



famaflor[®]
SOLS SANS JOINTS

50 ans

Le Grand-Pré - 1510 Moudon
Tél. 021 905 06 07
Fax. 021 905 06 06
e-mail. mail@famaflor.ch
www.famaflor.ch



ACHERMANN
COUVERTURE SA

TOITURES – FERBLANTERIE – ÉTANCHÉITÉS
ENTRETIEN – ISOLATIONS – FAÇADES – RIDEAUX

Rue du Vallon 35
2610 Saint-Imier

Tél. 032 941 34 48
Mobile 079 611 58 00
Fax 032 941 19 07



Guido CERINI et Cie
Entrepreneur

Tél. 032 961 13 30
Fax 032 961 13 29
2333 La Ferrière
E-mail: info@cerini.ch

AESCHLIMANN & WAELTI Sàrl
Bureau d'ingénieurs et de géomètres officiels

- Géomètres conservateurs
- Mensuration officielle
- Génie civil et génie municipal
- Systèmes d'information territoire - gestion et conseils
- Génie rural et environnement
- Aménagement du territoire
- Améliorations foncières
- Mensurations spéciales
- Cadastre souterrain

Rue des Noyes 7
2610 Saint-Imier
T 032 941 14 24
F 032 941 18 54
info@aw-ing.ch
www.aw-ing.ch

MANFRED LANZ SA

construction métallique
serrurerie-aluminium
revêtement de façade

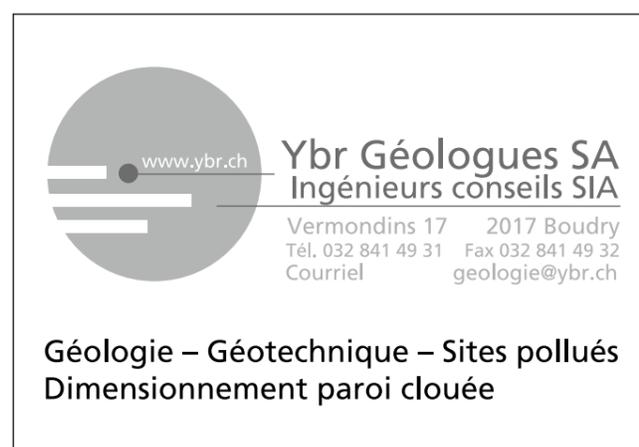
2333 La Ferrière
Tél. 032 961 19 62/63
Fax 032 961 19 64
E-mail: manfredlanzsa@bluewin.ch

VENEZ DÉCOUVRIR NOS NOUVEAUTÉS!

AMEUBLEMENT | TAPIS | LAMINE | PARQUET | RIDEAUX
STORE | LITERIE | DÉCORATION D'INTÉRIEUR

RoCHAT INTERIEUR

RoCHAT Intérieur Sàrl | Rue Francillon 17 | 2610 Saint-Imier
Tél./Fax 032 941 22 42 | info@rochatapis.ch



Ybr Géologues SA
Ingénieurs conseils SIA

Vermondins 17 2017 Boudry
Tél. 032 841 49 31 Fax 032 841 49 32
Courriel geologie@ybr.ch

Géologie – Géotechnique – Sites pollués
Dimensionnement paroi clouée



PARC TECHNOLOGIQUE DE SAINT-IMIER

Extension bienvenue

L'agrandissement du Parc technologique de Saint-Imier (PTSI) s'inscrit dans le processus de regroupement et de renforcement des sites de la Haute école Arc (HE-Arc).

Fondée en 2003, la société anonyme PTSI SA acquiert une ancienne usine sise sur une parcelle de 4132m² et la transforme pour y loger la filiale en Génie mécanique dont les activités sont liées à l'Unité de recherche Conception et simulation (UR CS). Le professeur Dominique Meylan, responsable du site, retrace l'historique: «Suite à la décision de créer un campus principal à Neuchâtel, une antenne de proximité à Delémont et des instituts de recherche et de formation «Master Ingénierie» à Saint-Imier, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, une extension du PTSI est étudiée en partenariat avec la HE-Arc et la Direction de l'Instruction publique du canton de Berne. Le projet, élaboré durant l'été 2008, est

affiné, complété et chiffré, puis soumis aux comités stratégiques de la HE-Arc et de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO) qui l'approuvent en 2009.» Après l'obtention du permis de construire, le 26 janvier 2010, et la phase d'adjudication, les travaux commencent à la mi-avril 2010 et se terminent en juillet 2011. Le maître d'ouvrage assume le financement de la construction – 6,5 millions de francs – ainsi que la location des surfaces.

Trois instituts installés

Le nouveau bâtiment accueille ses occupants depuis la rentrée de l'année académique 2011-2012. Comme les nouveaux locataires, Dominique Meylan est heureux de disposer de locaux modernes et répondant parfaitement



Le lien entre nouveau et ancien bâtiments est renforcé au niveau du toit par la création d'une terrasse.

aux besoins des trois instituts de la HE-Arc qu'ils accueillent, soit: l'Institut des microtechniques industrielles (IMI-Arc), l'Institut des systèmes d'information et de communication (ISIC-Arc) et l'Institut interdisciplinaire de recherche appliquée et de transfert de technologie (TT-Novatech). «Cet agrandissement va permettre d'optimiser les synergies entre les différentes compétences en mécanique, microtechnique, électronique et informatique de la HE-Arc», se réjouit le responsable du site.

Dialogue entre ancien et nouveau

Reliée à la partie existante, l'extension offre une surface totale de 2800m². Les locaux sont équipés de raccordements électriques (monophasé 230V AC, tri-

Des panneaux solaires ont été posés en façade: les 43 modules représentent 70 m² et une puissance de 9890 watts.



La cafétéria est également le lieu de rencontres interdisciplinaires.

«La lecture des volumes en présence est maintenant dynamique»

Roland Bassin, architecte

phasé 400V AC), de réseaux informatique et téléphonique IP, d'alimentation en air comprimé, eau, etc. L'insertion dans le quartier et la présence du bâtiment existant, classé «digne de protection» par le Service cantonal des monuments historiques, étaient des exigences majeures qui ont incité à créer un dialogue heureux. L'architecte Roland Bassin précise: «L'implantation et le volume du nouveau bâti-

ment tiennent également compte des habitations voisines, en respectant les gabarits et les distances. Il en résulte une lecture dynamique des volumes en présence. La toiture plate est entièrement végétalisée, afin de réduire au minimum les nuisances et pour favoriser l'intégration.» L'édification du nouvel immeuble de quatre niveaux et un attique a nécessité la réalisation d'une paroi clouée haute de 7m et longue de 100m pour stabiliser les talus sur trois côtés. «Les dalles (pouvant supporter 1t par m²) et les piliers des quatre niveaux sont en béton armé ainsi que le radier et les murs contre terre, au rez-de-

chaussée. Pour l'attique, nous avons privilégié une charpente métallique. En façade, l'enveloppe est composée d'un système de bacs métalliques isolés (22cm d'épaisseur), avec un espace ventilé et un revêtement en tôle d'aluminium ondulée. L'ensemble a été conçu pour répondre aux critères des économies d'énergie et du développement durable», explique encore l'architecte. Ancien et nouveau bâtiments sont donc chauffés par une seule chaudière au gaz naturel tandis que les 43 modules photovoltaïques (70m² intégrés à la façade sud du nouvel immeuble) représentent une puissance de 9890 watts ●

Texte: Philippe Claude
Photographies: Robert Kovacs

weita

Gérald Minguely
Délégué Commercial Industry
gminguely@weita.ch
T direct +41 24 425 66 24
F direct +41 24 425 66 25
Mobile +41 79 599 29 57

WEITA AG
Fabrikmattenweg 4
CH-4144 Arlesheim
T +41 61 706 66 00
F +41 61 706 66 01
info@weita.ch
www.weita.ch



PRO ROUTES SA

Génie civil
Construction routière
Revêtement
Béton armé
Maçonnerie
Travaux spéciaux

Tél. 032 482 60 00 • www.proroutessach
Tavannes – Saint-Imier – Tramelan – Moutier



WERMEILLE DENIS

BUREAU D'ÉTUDES TECHNIQUE
Chauffage - Sanitaire - Ventilation

rue Baptiste-Savoie 45 – 2610 Saint-Imier
T. 032 941 65 56 – F. 032 941 65 57
P. 079 412 64 16 – M. d.wermeille@bluewin.ch



Menuiserie - Ebénisterie
Charpente - Construction Bois

Rue du Pont 6d – 2610 Saint-Imier
Tél. 032 941 45 03 – Fax 032 941 53 52
info@oppliger-bois.ch – www.oppliger-bois.ch

Le fournisseur officiel de l'élévatiq des hommes à la hauteur

Trigo 120 de Trexax

Disposée comme une grue entre la cabine et le pont d'une camionnette de 3,5 tonnes, cette nacelle élévatrice est une véritable innovation pour les petites entreprises, les services électriques et les voiries. Elle fait office de plate-forme aérienne de 12 m de travail et de camionnette avec pont aluminium pour le transport de marchandise, tout en étant suffisamment compacte et légère pour être installée sur différents types de véhicules et occuper un espace limité, tant durant le transport que lors de l'utilisation du véhicule pour d'autres fonctions. Le système de stabilisation est vertical et placé dans le gabarit du véhicule. La mise en place rapide convient particulièrement pour l'utilisation en zones urbaines, les centres-villes et les petits espaces.



Présent à la
Foire Transport 2011
à Berne

ÉCHELLES - ÉCHAFAUDAGES - ÉLÉVATEURS - NACELLES
Accès et Elévatiq SA - 1023 Crissier - Tél. 021 635 87 77 - Fax 021 635 87 20
www.elevatiq.ch - E-mail: info@elevatiq.ch

Visite guidée au cœur de la science

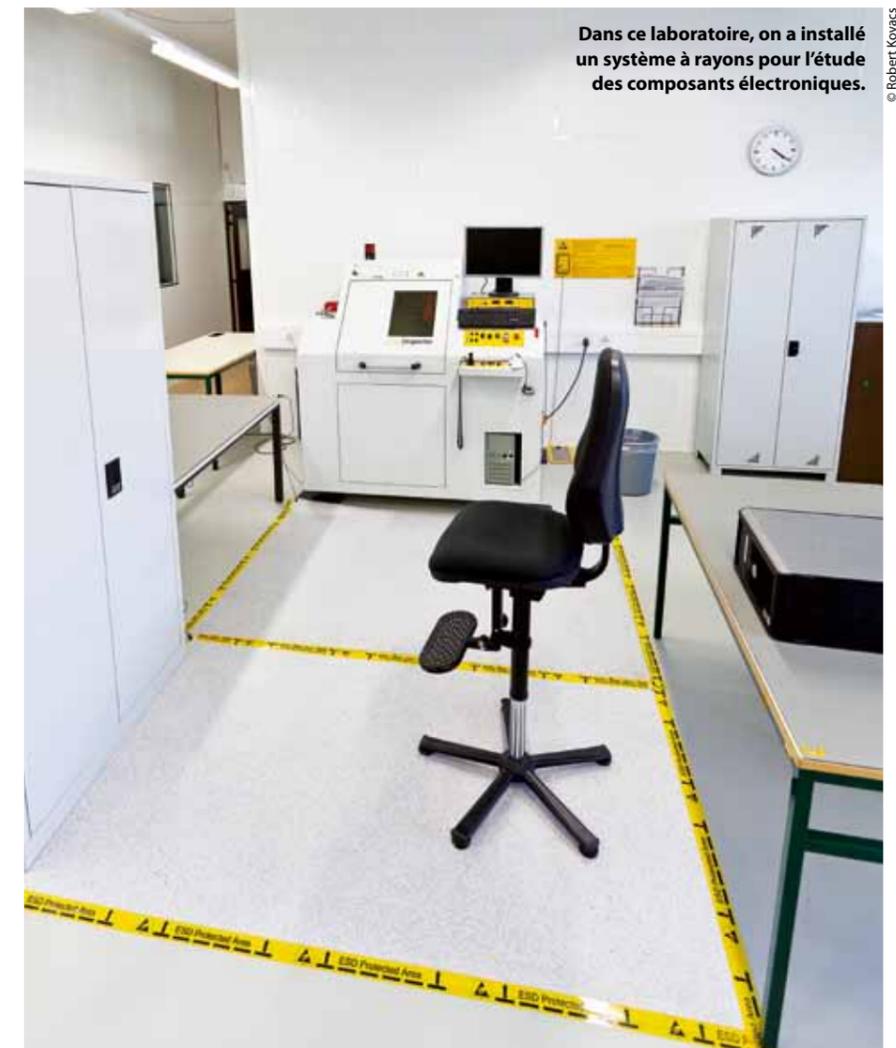
**Etanchéité souhaitée?
Chaque étage est dévolu
à un seul institut.**

Le rez-de-chaussée est le domaine du Laboratoire des machines thermiques et hydrauliques (LMTH). Son équipe participe depuis huit ans à l'Eco Marathon Shell et a réussi la gageure d'accomplir un trajet de 2058 km avec un litre d'essence. Elle travaille aussi sur l'aérodynamisme, les matériaux composites et l'éolien. Le premier étage est occupé par l'Unité de recherche Métrologie et qualité (URMQ). Les chercheurs de cette unité ont par exemple mis au point un dispositif pour la neurochirurgie (traitement des tumeurs et de la maladie de Parkinson) ainsi qu'un dispositif de mesure optique pour les télescopes du mont Paranal au Chili (recherche d'exoplanètes).

Etudes de systèmes

Le deuxième étage est celui de l'Unité de recherche des systèmes embarqués (UR SE). Ses chercheurs ont notamment conçu un système d'entraînement pour les détecteurs d'avalanches. Le troisième étage est réservé à l'Institut des systèmes d'information et de communication (ISIC). Cet institut développe diverses applications informatiques (Swisscube, mesure de la fatigue par analyse du mouvement de l'œil). L'attique abrite les salles de cours et de conférences. ●

Ph. C.



Dans ce laboratoire, on a installé un système à rayons pour l'étude des composants électroniques.

© Robert Kovacs



Les salles de cours ont été aménagées dans l'attique.

LES INTERVENANTS



© Robert Kovacs

MAÎTRE DE L'OUVRAGE

PTSI SA, Saint-Imier

LES MANDATAIRES

Architectes

Imza Globale Construction SA et MSBR SA, Saint-Imier

Ingénieurs civils RG Raymond Glück, Saint-Imier

Ingénieurs-conseils géologie Brechbühler Yves A., Boudry

Ingénieurs CVCF

B. Matthey Ingénieurs Conseils SA, Montézillon;

Denis Wermeille, Saint-Imier

Géomètre Aeschlimann & Waelti Sàrl, Saint-Imier

LES ENTREPRISES

Couverture-ferblanterie, étanchéité

Achermann Couverture SA, Saint-Imier

Chaudière, installation solaire photovoltaïque

Agena SA, Moudon

Constructions métalliques Bangerter Sàrl F. & C., Saint-Imier

Terrassement, maçonnerie, béton armé

Bernasconi F. et Cie SA, Les Geneveys-sur-Coffrane

Cloisons en éléments Bureaurama H. Brönimann AG, Bienne

Protection d'ouvrages existants, parois clouées

Cerini Guido & Cie, La Ferrière

Bâches de façades C'iImagine Sàrl, Les Reussilles

Chauffage, ventilation Cofely SA, Neuchâtel

Aménagements extérieurs, gazon

Crudo Fernando, Corgémont

Electricité Elexpert SA, Saint-Imier

Plâtrerie, peinture Erguël Color Sàrl, Saint-Imier

Revêtements de sols sans joints Famaflor SA, Moudon

Revêtements coupe-feu Fire System SA, Bulle

Protection contre la foudre Hofmann-Capt Sàrl, Lausanne

Travaux spéciaux Implenia Construction SA, Delémont

Installations électriques Inelectro SA, Saint-Imier

Joints de dilatation, isolation coupe-feu Isotech AG, Bienne

Constructions métalliques Lanz Manfred SA, La Ferrière

Plâtrerie, isolation thermique Magitherm SA, Port

Façades Morand R. et Fils SA, La Tour-de-Trême

Extincteurs Nu-Swift SA, Bienne

Menuiserie-charpente Oppliger W., Saint-Imier

Ascenseurs, monte-charges Otis Ascenseurs, Villars-sur-Glâne

Chauffage, sanitaire

Paerli-Chiquet SA, Saint-Imier; Rossini-Godel, Saint-Imier

Places de jeu et de sport, aménagements de surface

Pro Routes SA, Saint-Imier

Sécurité porte d'entrée, cylindres

Quincaillerie du Vallon, Saint-Imier

Ameublement, tapis Rochat Intérieur Sàrl, Saint-Imier

Echafaudages Roth Echafaudages SA, Delémont

Détection incendie

Siemens Building Technologies (Suisse) SA, Granges-Paccot

Marquage et signalisation Signal AG, Büren an der Aare

Panneaux publicitaires Swiss Grafik, Krähenbühl, Saint-Imier

Nettoyage du bâtiment Massimo Vantaggiato, Saint-Imier

Maçonnerie, carrelage Vuitel Jacques, Saint-Imier

Installations de ventilation

Winkenbach SA, La Chaux-de-Fonds